



Commercial
SOLUTIONS^{MC}

Voici votre
NOUVELLE
solution
en matière
de nettoyage
terminal



Clorox[®] Commercial Solutions^{MC}
Serviettes à l'eau de Javel
désinfectantes pour usage
professionnel Clorox[®]



Procédures de nettoyage

Remarque: Le protocole suggéré ci-dessous porte sur le nettoyage et la désinfection des surfaces dures et non poreuses, et ne constitue pas une procédure complète de nettoyage terminal. Intégrez ces étapes dans le protocole de nettoyage terminal en vigueur dans votre établissement.*

Surfaces en général

- Lavez-vous les mains, puis enfiler des **gants** et des **lunettes protectrices**.
- Après avoir enlevé le sac à ordures de la poubelle, essuyez **toutes les surfaces de la poubelle** avec des serviettes à l'eau de Javel désinfectantes pour usage professionnel Clorox® de Clorox® Commercial Solutions^{MC}. Utilisez suffisamment de serviettes pour que les surfaces traitées restent visiblement mouillées pendant 1 minute. Laissez les surfaces sécher à l'air.
- Utilisez les serviettes à l'eau de Javel désinfectantes pour usage professionnel Clorox® de Clorox® Commercial Solutions^{MC} pour essuyer les **surfaces verticales, les comptoirs et les appuis de fenêtre**. Assurez-vous de changer de serviette souvent de manière à ce que les surfaces restent visiblement mouillées pendant 1 minute. Jetez les serviettes usagées dans la poubelle. Ne réutilisez pas et ne remouillez jamais une serviette jetable.

Lit du patient

- À l'aide d'une serviette neuve, essuyez le **devant et le dessus de la tête de lit** ainsi que **tous les barreaux des côtés de lit**. Essuyez également la **télécommande du téléviseur**, de même que la **sonnette d'appel infirmier et le cordon**.
- Retournez le matelas plastifié. Utilisez une serviette pour essuyer le **cadre de lit et le dos du matelas** de haut en bas, puis de bas en haut. N'oubliez pas d'essuyer également les côtés du matelas et de changer de serviette au besoin. Assurez-vous aussi d'essuyer les deux côtés des **oreillers plastifiés**. Laissez les articles sécher à l'air.
- Utilisez une serviette neuve pour essuyer le **devant et le dessus du pied de lit**. Assurez-vous aussi de passer dans les interstices et les rainures selon le modèle du pied de lit.

Surfaces fréquemment touchées

- Utilisez des serviettes pour essuyer les **surfaces de la chambre qui sont fréquemment touchées** (par exemple, les tables d'examen, le dessus de la table de lit, l'intérieur du tiroir, le téléphone et le socle du combiné, les accoudoirs de chaise, les poignées de porte et d'armoire, les interrupteurs, les poignées de placard, etc.).
- Servez-vous d'une serviette neuve pour essuyer les dispositifs mobiles comme les **tiges à soluté, les chariots, les tensiomètres et les glucomètres**.
- Employez une nouvelle serviette pour essuyer les grilles d'aération.

Salle de bain

- Commencez le nettoyage terminal de la salle de bain en portant une attention particulière à l'ordre dans lequel vous nettoyez les surfaces. Nettoyez les surfaces en commençant par le haut et en finissant par la toilette.
- À l'aide de serviettes, nettoyez le dessus du lavabo et du comptoir, y compris les **robinets**, puis essuyez le **dessous du lavabo, les tuyaux et les surfaces externes de la toilette**.
- Utilisez une serviette neuve pour nettoyer les autres surfaces de la salle de bain, telles que les **barres d'appui** et les **accessoires de douche fixes**. Laissez les surfaces sécher à l'air.

*Protocole de nettoyage terminal de Clorox adapté de la publication « Practice Guidance for Healthcare Environmental Cleaning » de la American Society for Healthcare Environmental Services. Les professionnels des services de salubrité doivent porter de l'équipement protecteur (gants jetables, sarrau, masque et lunettes protectrices) lorsqu'ils accomplissent leurs tâches de nettoyage terminal. Consultez l'étiquette du produit: elle comporte des instructions spéciales pour tuer le VIH de type 1.





Votre mission à titre de professionnel des services de salubrité

Un nettoyage terminal efficace et pratique est essentiel. En tant que personnel de première ligne, les professionnels des services de salubrité doivent veiller à ce que les chambres soient nettoyées et désinfectées à fond après le congé des patients. Cette énorme tâche journalière doit être bien accomplie pour assurer la protection des patients et des travailleurs de la santé, et pour aider à réduire la propagation des agents pathogènes nosocomiaux.

VOS DÉFIS

- ▶ **Le nettoyage terminal doit être effectué rapidement pour que l'hôpital puisse accueillir de nouveaux patients.**
- ▶ **Les outils doivent être durables et réduire au minimum le temps de préparation et de nettoyage.**
- ▶ **Les outils doivent être sûrs d'utilisation sur une variété de surfaces et faciles à transporter.**
- ▶ **Le programme de nettoyage doit réduire au minimum le risque de contamination croisée.**
- ▶ **La solution doit être rentable.**
- ▶ **La solution choisie doit offrir une efficacité à large spectre et tuer les agents pathogènes difficiles à éliminer.**

Le nettoyage inefficace des chambres de patients peut avoir de graves conséquences et accroître les coûts pour votre établissement.

VOTRE CHOIX

Eau de Javel ou composés d'ammonium quaternaire ? Quel produit utiliser ? L'eau de Javel tue les agents pathogènes préoccupants en milieu hospitalier. Elle détruit l'activité cellulaire des protéines structurales et fonctionnelles, tandis que l'efficacité des CAQ se limite à l'affaiblissement des parois cellulaires et varie d'un micro-organisme à l'autre. De plus, certaines bactéries ont développé une résistance aux composés d'ammonium quaternaire (CAQ) au fil du temps.

Envisagez une nouvelle solution qui vous fera gagner du temps et de l'argent, qui vous offrira une désinfection rapide à large spectre et qui pourra être utilisée sur une variété de surfaces et d'articles durs et non poreux.



FAITS INTÉRESSANTS

- De 5 à 10 % des patients hospitalisés contractent une infection nosocomiale.¹
- Un patient qui contracte une infection nosocomiale est hospitalisé de 7 à 21 jours de plus, à un coût estimé de 15 275 \$.²

1. Pittet D, Donaldson L. Clean Care is Safer Care: A Worldwide Priority. *The Lancet*. 2005; 366:1246-1247.

2. Roberts RR, et al. The use of economic modeling to determine the hospital costs associated with nosocomial infections. *Clin Infect Dis*. 2003; 36:1424-1432

Your NEW Solution

Clorox® Commercial Solutions™

Clorox® Professional Disinfecting Bleach Wipes

NOT ALL TERMINAL CLEANING SOLUTIONS ARE CREATED EQUAL

Clorox introduces a bleach-based, ready-to-use bucket refill system designed with a large wipe size 12" x 12" (30.5 cm x 30.5 cm) and high wipe count (110 ct.) to help Environmental Services professionals overcome the challenges faced with terminal cleaning.

Clorox® Commercial Solutions™ Clorox® Professional Disinfecting Bleach Wipes for terminal cleaning are:

- Premoistened to deliver consistent concentration every time
- Disposable, reducing the risk of cross-contamination between surfaces
- Designed for controlled application — protects workers from spills and chemical odors
- Tested for 12-month shelf life — refill pouch stamped with expiration date



DESIGNED TO SAVE YOU TIME AND MONEY

Clorox® Commercial Solutions™ Clorox® Professional Disinfecting Bleach Wipes are easy on your budget. Our ready-to-use bucket refill system allows Environmental Service professionals to focus on value-added tasks — cleaning and disinfecting — instead of time spent mixing formulas.

- **Reduce labor costs** — Ready-to-use form eliminates formula mixing and minimizes prep and cleanup time.
- **Reduce equipment costs** — Sturdy, reusable bucket and pouch refill system extends the life of your cleaning tools and makes wipe replenishment easy. Two SKU options allow for purchase of bucket + refill pouch or refill pouch only.
- **Eliminate cloth laundering costs**



Nettoyage rapide et efficace

Serviettes à l'eau de Javel désinfectantes pour usage professionnel Clorox®

de Clorox® Commercial Solutions^{MC}

Efficaces contre les micro-organismes suivants :

BACTÉRIES
• Acinetobacter baumannii ATCC 15308
• Escherichia coli O157:H7 (E. coli) ATCC 35150
• Escherichia coli (E. coli) ATCC 11229
• Klebsiella pneumoniae ATCC 4352
• Legionella pneumophila ATCC 33153
• Listeria monocytogenes ATCC 19117
• Pseudomonas aeruginosa ATCC 15442
• Salmonella enterica ATCC 10708
• Shigella dysenteriae ATCC 11835
• Staphylococcus aureus ATCC 6538
• Streptococcus pneumoniae ATCC 6305
• Streptococcus pyogenes ATCC 12344
VIRUS NON ENVELOPPÉS
• Adénovirus de type 2 ATCC VR-846 (souche adénoïde 6)
• Virus de l'hépatite A (souche HM-175)
• Poliovirus (souche Chat) ATCC VR-1562
• Rhinovirus de type 37 ATCC VR-1147 (souche 151-1)
• Rotavirus (souche Wa)
VIRUS ENVELOPPÉS
• Virus de la grippe aviaire de type A ATCC VR-2072
• Virus de l'immunodéficience humaine (VIH) de type 1 (souche HTLV-III B)
• Virus de l'herpès simplex de type 2 ATCC VR-734 (souche G)
• Virus de l'hépatite C (comme le virus de la diarrhée bovine) ATCC VR-1422
• Coronavirus humain ATCC VR-740 (souche 229E)
• Virus de la grippe de type A ATCC VR-544 (souche Hong Kong)
• Virus de la grippe porcine A H1N1 ATCC VR-333
• Virus respiratoire syncytial bovin ATCC VR-26
PATHOGÈNES À DIFFUSION HÉMATOGÈNE
• Virus de l'immunodéficience humaine (VIH) de type 1 (souche HTLV-III B)
• Virus de l'hépatite B humaine (comme l'hépatite B du canard)

26 allégations relatives à la destruction des micro-organismes



Serviettes à l'eau de Javel désinfectantes pour usage professionnel Clorox®

de Clorox® Commercial Solutions^{MC}

RENSEIGNEMENTS SUR LES PRODUITS

Code CUP de la caisse: **100 55500 01309 5**
2 seaux de départ avec 110 serviettes

Code CUP de la caisse: **100 55500 01310 1**
2 recharges de 110 serviettes

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour savoir comment les produits Clorox® Commercial Solutions^{MC} peuvent vous aider à réduire la prolifération des bactéries dans votre établissement, envoyez un courriel à healthcare@clorox.com, visitez www.cloroxprofessional.com, ou composez le **1-866-789-4973**.

© 2010 Clorox Professional Products Company
150 Biscayne Crescent, Brampton (Ontario) L6W 4V3

